

# ~AVISO DE LA MUNICIPALIDAD DE TSURUMI~

English 中文 한글 Português Nepali Español tiếng Việt

## (ESPECIAL) ¡ Cómo botar la basura en la ciudad de Yokohama !

Las reglas para botar la basura difieren según los países y regiones.

Esta es una información sobre las reglas de la ciudad de Yokohama.



### 1 Lugar donde botar la basura.





Botar la basura en el lugar cercano que le corresponde. (denominado lugar de recolección o Shushu Basho).

### 2 Fecha y hora para sacar la basura.

El día para sacar la basura depende del tipo de la basura. Asegúrese mirando el aviso que está en el lugar de la recolección. Saque la basura antes de las 8 am.

※Si lo saca un día que no corresponde o la noche anterior, puede ser atacado por los cuervos. Respete las reglas.

### 3 Separación de la basura.

Tipos	Día para botar	En general
Basura incinerable	El mismo día	Basura de la cocina 
Basura No incinerable		Papeles sucios
Latas aerosoles		Vidrios y cerámicas
Baterías o pilas secas		Laca de Cabello, envases de gas portátiles.
Envolturas y envases de plástico		Envases de usar y botar 
Latas, botellas, botellas PET	El mismo día	Latas, botellas, botellas PET 
Pequeños metales		Ollas, teteras, armazón del paraguas.
Papeles usados	El mismo día	Periódicos, revistas, cartones, envases de la leche.
Ropa usada		洋服 (clothing)
Basura de gran dimensión	Requiere pedir su recolección	Muebles ( de metal mayores de 30 cm. de plástico o madera mayores de 50 cm.) 

#### ★Avisos en diferentes idiomas.!

Idiomas : Inglés, chino, coreano, español, portugués, vietnames, tagalo, tailandés, francés, nepales.



【Información】Municipalidad de Tsurumi

Secc. de Fomento de la Localidad

(Ventanilla 2, 5to. piso) TEL : 045-510-1689

#### ¿ Qué es la Ceremonia de Shichigosan ?



El "Shichigosan" celebra el crecimiento de los niños, Se festeja el 15 de noviembre. Se visita al templo y se pide a los dioses " Para que crezca sano". Los varones a los 3 y 5 años, a las niñas a los 3 y 7 años.

En el Tsurumi Lounge se realiza una vez al mes el evento "Kimono wo Kimasho" donde adultos y niños pueden vestir el kimono.

Redacción. Publicación: Grupo de Información del Salón de Intercambio Internacional de Tsurumi

URL <https://www.tsurumilounge.com>

Tsurumi Chuo 1-31-2 Distrito de Tsurumi Ciudad de Yokohama Tel.: 045-511-5311 FAX : 045-511-5312

Sras. Inose Asako, Inoue Aiko, Iga Kumiko, Naganuma Mitsuko, Sakurai Hikaru, Abe Mizuki.

Traducción: Le Dang Khoa, Nagai Miharuru, Yamashita Izumi, Shinsui Jun, Ishihara Midori,

Chitrakar Deepak, Abe Kayoko.